# State Approved Spanish Wording to Meet Annual Public Outreach Announcement Requirement (per WPPM 700-09)

***Directions for Local Agencies:***

*You must include the required items from each of the sections A through G as described below. If your agency's proposed annual public outreach announcement (APOA) includes all of the required wording in the exact manner described below, then your agency is not required to obtain State approval. However, proposed APOAs that do not include all of the required wording in the exact manner described below must be emailed to WICOutreach@cdph.ca.gov for State review and approval.*

## A. Approved Headings/Titles:

***Choose One:***

- Las familias de California crecen sanas con WIC
- Usted trabaja duro para criar una familia saludable, deje que WIC le ayude
- Usted cuida a su familia, deje que WIC cuide de usted
- Cuente con WIC para niños saludables
- Cuente con WIC para familias saludables
- Usted trabaja duro para ser un buen padre, deje que WIC le ayude
- Usted es un buen padre, deje que WIC le ayude
- Cada niño en California puede ser saludable y comer bien
- Usted y su hijo pueden ser saludables y comer bien; WIC le puede ayudar

## B. Approved Introductions:

***Choose One:***

- WIC es un programa de nutrición con fondos federales para mujeres, bebes y niños. **o**
- WIC es un programa de nutrición con fondos de USDA para mujeres, bebes y niños. **o**
- WIC es un programa de nutrición para mujeres, bebes y niños.

## C. Required Content for Who is Eligible or Who Can Apply (Choose One):

**Option 1**

Usted puede calificar si:

- Está embarazada, está dando pecho o acaba de tener un bebe; o
- Tiene un niño menor de 5 años; y
- Tiene un ingreso bajo a mediano; y
- Vive en California

*Se les anima aplicar a las mujeres recién embarazadas, trabajadores migrantes y familias que trabajan.*

**Option 2**

- ¿Está embarazada?
- ¿Acaba de tener un bebe?
- ¿Tiene niños menores de 5 años?
- ¿Tiene su familia un ingreso bajo a mediano?
- ¿Vive en California?

***Entonces* puede ser que califique para los servicios de WIC.**

*Se les anima aplicar a las mujeres recién embarazadas, trabajadores migrantes y familias que trabajan.*

## D. Required Description of WIC Services/Benefits:

**Include all of the following:**

**WIC proporciona:**

- Educacion sobre nutrición e información de salud (*may use* “Consejos de nutrición e información de salud” instead)
- Apoyo con la lactancia
- Cheques para alimentos saludables (como frutas y verduras)
- Referencias a proveedores de servicios médicos y servicios comunitarios

## E. Required Content for WIC Income Eligibility:

*Note: Part I and Part II below are **both required.***

**Part I.** Include the following statement:

Puede calificar para WIC si recibe beneficios de Medi-Cal, CalFresh (Estampillas de Comida) o CalWORKs (TANF).

**Part II.** Choose **one of the four** options:

**Option1:**

**Su familia puede calificar para WIC*:**

- Una familia de 2 puede ganar hasta $1,140 en un periodo de 2 semanas
- Una familia de 3 puede ganar hasta $1,435 en un periodo de 2 semanas
- Una familia de 4 puede ganar hasta $1,730 en un periodo de 2 semanas

*Antes de impuestos los niveles de ingreso cambian anualmente. Visite www.wicworks.ca.gov para la información más reciente.

**Option 2:**

Una familia de cuatro puede ganar hasta $3,739 por mes antes de impuestos y aun calificar.

**Option 3:**

Puede calificar si el ingreso de su familia cumple con los requisitos de WIC. Para más información visite: www.wicworks.ca.gov

**Option 4:**

| Tabla de los requisitos de ingreso de WIC* (Ingreso antes de impuestos) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A partir 18 del mayo 2016 – 30 de junio de 2017 | | | | | |
| **Número de Personas en la familia*** | **Anualmente** | **Mensual** | **Dos veces al mes** | **Quincena** | **Semanal** |
| 2 | $29,637 | $2,470 | $1,235 | $1,140 | $570 |
| 3 | $37,296 | $3,108 | $1,554 | $1,435 | $718 |
| 4 | $44,955 | $3,747 | $1,874 | $1,730 | $865 |

*Niveles de ingreso cambian anualmente. Una mujer embarazada cuenta como 2 personas. Visite www.wicworks.ca.gov para la información más reciente.

**F. <u>Required Local Agency Contact Information and CA-WIC Logo:</u>**
**Choose One:**

**<u>Option 1:</u>**
¡Inscríbase pronto! Llame hoy mismo si está embarazada o tiene un bebé o un niño menor de 5 años:

- Insert local agency name, location, and contact information
- Insert CA-WIC logo with Spanish tagline
- Insert local agency logo *(optional)*

**<u>Option 2:</u>**
¡Inscríbase pronto! Llame hoy mismo para saber si califica y para hacer una cita:

- Insert local agency name, location, and contact information
- Insert CA-WIC logo with Spanish tagline
- Insert local agency logo *(optional)*

**G. Required Non-Discrimination Statement:**

***Choose One (depending on language being used):***

- This institution is an equal opportunity provider.
- Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.